FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Quebec — District No. 153 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} St Malachie D'Ormstown {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Conrad Bujold — {Enumerator. / Recenseur.} 8-9 Juin

Dist 153 Enu. 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account or without employer.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry goods store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of marriage for those married or widowed during the year.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against sickness or accident.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 per month as Collegiate, Convent or College fees.	Specify as	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou délivré de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans rémunération.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "au magasin de nouveautés", "épicerie", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à quelque emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire ou de tout autre métier que principal ou du métier, et de toutes autres sources.	Taux de paie par heure lorsque employé à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de $10 par mois après la classe élémentaire, au collège, au couvent ou à l'académie.	INFIRMES auquel l'in	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	42 42	Bonn Ermingilde	5 Rang Jamestown	M	Chef	M	Juillet	1867	43	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	journalier	E	E	O																				
2		" Philomène	" "	F	épouse	M	Mars	1871	40	"			"	"	"	aucun																								
3		" Marianne	" "	F	mère	V	Août	1828	82	"			"	"	"	Rentier																								
4		" Joseph	" "	M	fils	C	Fév	1900	11	"			"	"	"	aucun																								
5		" Hilaire	" "	"	"	C	Avril	1902	9	"			"	"	"	"																								
6		" Beatrice	" "	F	fille	C	Déc.	1903	7	"			"	"	"	"																								
7		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Mars	1905	6	"			"	"	"	"																								
8		" Bellarmin	" "	F	fille	C	"	1907	4	"			"	"	"	"																								
9	43 43	Lefebvre Louis	" "	M	Chef	C	Juillet	1866	44	"			"	"	"	journalier																								
10		" Zoé	" "	F	épouse	V	"	1850	60	"			"	"	"	aucun																								
11		" Léon	" "	M	frère	M	Juin	1872	38	"			"	"	"	journalier	Cordonnier																							
12		" Mary	" "	F	Belle-sœur	M	Déc.	1882	28	"			"	"	"	aucun																								
13	44 44	Beaulieu Ermina	" "	M	Chef	M	Mars	1873	38	"			"	"	"	Forgeron	Commerçant																								
14		" Adelina	" "	F	épouse	M	Avril	1875	38	"			"	"	"	aucun																								
15		" Adrien	" "	M	fils	C	Fév	1897	14	"			"	"	"	"																								
16		" Alderic	" "	M	"	C	Avril	1903	11	"			"	"	"	"																								
17		" Alberta	" "	F	fille	C	Janvier	1904	7	"			"	"	"	"																								
18		" Armand	" "	M	fils	C	"	1906	5	"			"	"	"	"																								
19		" Rémus	" "	M	"	C	Août	1908	2	"			"	"	"	"																								
20		" Rosario	" "	M	"	C	Juillet	1910	9/12	"			"	"	"	"																								
21		Lefebvre Olivier	" "	M	fils adopté	C	"	1907	3	"			"	"	"	"																								
22		" Médéric	" "	M	"	C	Décembre	1911	3/12	"			"	"	"	"																								
23		Bujold Elzear	" "	M	Chef	C	Oct.	1858	53	"			"	"	"	Cultivateur	O-O-OO																								
24		" Olivine	" "	F	épouse	M	Janvier	1873	37	"			"	"	"	aucun	Ménagère																								
25	44	" Agnès	" "	F	Sœur	M	Oct.	1842	68	"			"	"	"	"																								
26		Dumas Dolores	" "	F	fille adoptive	C	"	1907	3	"			"	"	"	"																								
27	45 45	Lauzé Josaie	4	M	Chef	M	Déc.	1865	45	"			"	"	"	Cultivateur	O-O-OO																								
28		" Marie Rose Aubg	"	F	épouse	M	Mai	1877	34	"			"	"	"	aucun																								
29		" Florida	5	F	fille	C	Fév	1899	11	"			"	"	"	"																								
30		" Ernest	3	M	fils	C	Oct.	1902	8	"			"	"	"	"																								
31		" Rose Alba	"	F	"	C	Janv.	1904	7	"			"	"	"	"																								
32	46 46	Lauzé Pierre	"	M	Chef	M	Avril	1834	78	"			"	"	"	cultivateur	O-O-OO																								
33		" Angelique	3	F	épouse	M	Juin	1843	67	"			"	"	"	aucun																								
34		" Nathalie	"	M	fils	C	Mai	1873	32	"			"	"	"	Fabr. de Meubles	3-0-0																								
35	47 47	Dufresne Jabez	"	M	Chef	M	Déc.	1852	58	"			"	"	"	Cultivateur	O-O-OO																								
36		" Rosanna	"	F	épouse	M	Juillet	1860	50	"			"	"	"	aucun																								
37		" Albert	7	M	fils	C	Juin	1887	23	"			"	"	"	Fabr. de Meubles	O-O-OO																								
38		" Delia	7	F	fille	C	Mai	1892	19	"			"	"	"	Institutrice	3-2-50																								
39		" Joseph	"	M	fils	C	Mars	1873	37	"			"	"	"	Cultivateur	O-O-OO																								
40		" Juliette	"	F	fille	C	Fév	1883	15	"			"	"	"	"																								
41		" Léon	"	M	frère	C	Mars	1858	60	"			"	"	"	"																								
42	48 48	Monsette Evariste	"	M	Chef	M	Mars	1874	37	"			"	"	"	Cultivateur entrepreneur	O																								
43	49	" Elvira	"	F	épouse	M	Juillet	1874	36	"			"	"	"	aucun																								
44		" Lucie	"	M	fils	C	Fév	1898	13	"			"	"	"	"																								
45		" Delmas	"	M	"	C	"	1899	12	"			"	"	"	"																								
46		" Ernest	"	M	"	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"	"																								
47		" Malvina	11	F	fille	C	"	1903	8	"			"	"	"	"																								
48		" Rosina	"	F	"	C	Nov.	1904	7	"			"	"	"	"																								
49		" Elevin	"	M	fils	C	Déc.	1906	5	"			"	"	"	"																								
50		" Alberine	"	F	fille	C	Août	1908	3	"			"	"	"	"																								